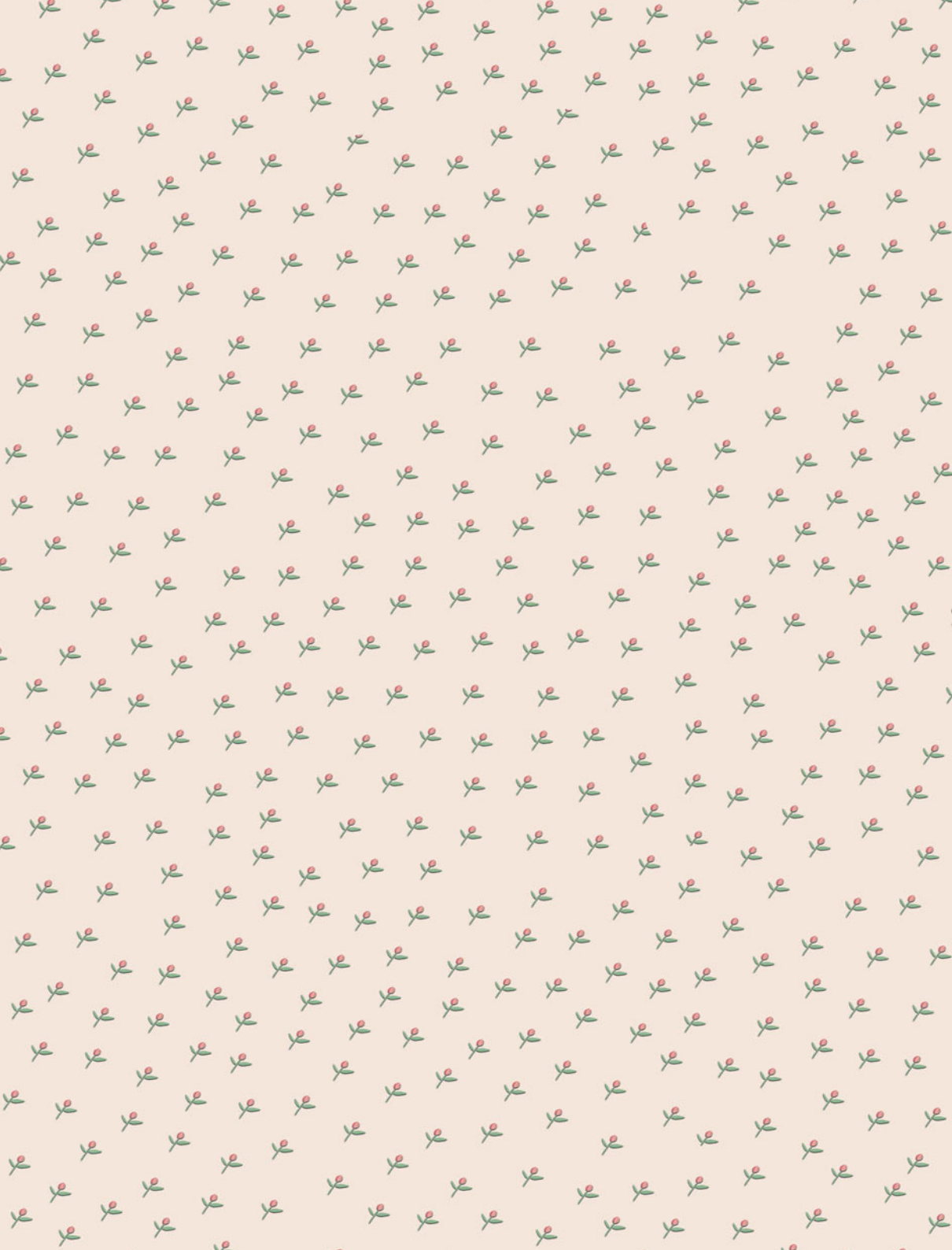


ЗОЛОТАЯ РАДУГА

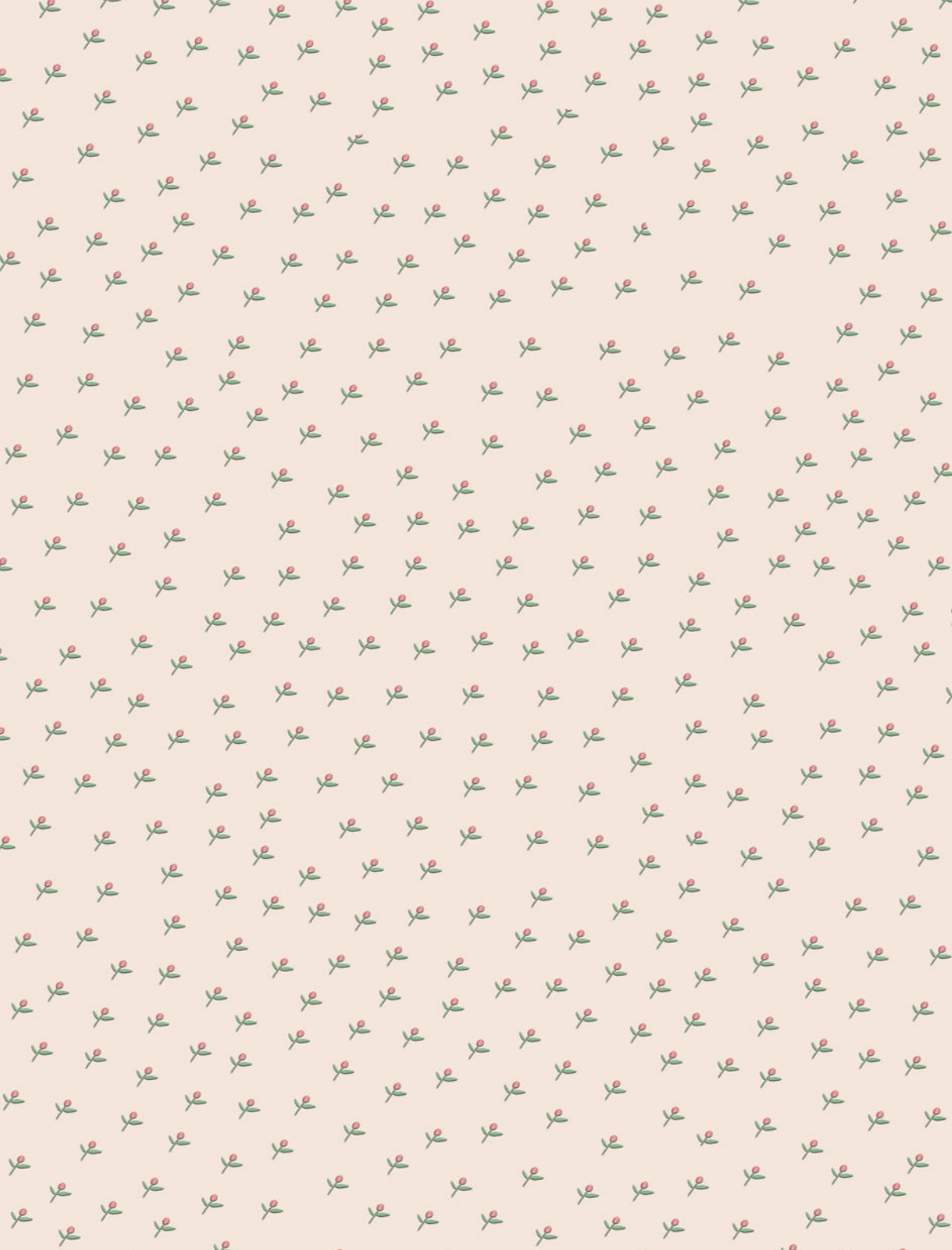


БЕЛОСНЕЖКА  
И СЕМЬ ГНОМОВ  
И ДРУГИЕ СКАЗКИ











# БЕЛОСНЕЖКА И СЕМЬ ГНОМОВ И ДРУГИЕ СКАЗКИ



ЭКСМО  
Москва  
2014



УДК 82-93  
ББК 84(0)  
Б 43

**Белоснежка** и семь гномов и другие сказки. — Москва : Эксмо, 2014. —  
Б 43 56 с. : ил. — (Золотая радуга).

УДК 82-93  
ББК 84(0)

ISBN 978-5-699-72862-6

© Текст, иллюстрации, оформление.  
ООО «Издательство «Эксмо», 2014

## БЕЛОСНЕЖКА И СЕМЬ ГНОМОВ

**Э**то было в середине зимы. Падали снежинки, точно пух с неба, сидела королева у окна — рама его была из чёрного дерева — и шила. Загляделась она в окошко и уколола иглою палец — упала капелька крови на снег. Красное на белом выглядело так красиво, что подумала она: «Вот если б родился у меня ребёнок, белый, как этот снег, и румяный, как кровь, и темноволосый, как дерево на оконной раме!»

И родила королева вскоре дочку, и была она и румяна, как кровь, и темноволоса, как чёрное дерево, и бела, как снег, — и прозвали её потому Белоснежка. А когда ребёнок родился, королева умерла.







Год спустя взял король себе другую жену. Это была красивая женщина, но гордая и надменная. Она сразу не влюбила Белоснежку. Когда девочка немного подросла, мачеха заставила падчерицу выполнять всю чёрную работу во дворце.

У новой жены короля было волшебное зеркало. Каждое утро она становилась перед ним и спрашивала:

Говори мне не тая,  
Зеркальце правдивое,  
Правда ль, зеркальце, что я  
Самая красивая?

И долгие годы зеркало уверяло королеву, что она самая красивая на свете.



Слыша такое каждый день, злая королева всё выше задирала свой королевский нос.

Шли годы. Белоснежка росла и становилась краше.

И однажды зеркало сказало королеве, что не она самая красивая.

— Как это так? — воскликнула разгневанная королева. — Это что, насмешка?



Зеркало вежливо ей  
объяснило:  
Это правда,  
не насмешка,  
всех красивей  
Белоснежка!


Пожелтела, позеленела тогда королева от злости. Увидит, бывало, Белоснежку — и сердце у неё разрывается, так невзлюбила она девушку. Зависть и ненависть разрастались, как сорные травы, в её сердце всё больше, и не стало ей покоя ни днём ни ночью.



Тогда королева позвала своего егеря и приказала ему отвести Белоснежку в лес и убить её.

Скрепя сердце егерь завёл девушку в лес, но убить её он был не в силах. Попросил он Белоснежку никогда не возвращаться домой и, придя во дворец, сказал королеве, что её приказание выполнено.



A colorful illustration of a forest scene. In the background, a woman with dark hair and a red headband, wearing a grey cloak and a red skirt, stands near a large tree. A squirrel sits on a branch above her. In the foreground, a brown deer with a white underbelly stands facing right. A red fox with a white-tipped tail sits on the grass, looking at a small grey rabbit. A small wooden house with a yellow roof is visible in the distance. The scene is set in a lush green forest with large trees and foliage.

Осталась бедная девушка в дремучем лесу одна-одинёшенька. Посидела она на пеньке, да и побрела куда глаза глядят по узкой лесной тропинке.

Наконец лес стал редеть, и на лужайке Белоснежка увидела маленький-маленький ярко освещенный домик. Она открыла дверь и переступила порог.

— Добрый вечер, — вежливо сказала она.

Ей никто не ответил. Белоснежка огляделась.





Посреди комнаты стоял накрытый стол.

«Я так хочу есть! — подумала Белоснежка. — Наверное, хозяева не рассердятся, если я что-нибудь съем».

Перекусив, она решила осмотреть домик. В соседней комнате в ряд у стены стояли семь маленьких кроваток, покрытых белоснежными покрывалами. Затем Белоснежка заглянула на кухню и всплеснула руками:

— Как тут хорошо! До чего же красивы эти маленькие, начищенные до блеска кастрюльки! Сварю-ка я что-нибудь вкусное!

И Белоснежка принялась варить суп.

Вскоре аппетитные запахи распространились по всему домику, но хозяева всё не появлялись. Белоснежка очень устала и решила вздремнуть. Она оставила суп в котелке и легла на одну из семи маленьких кроваток.

Девушка крепко спала, когда пришли хозяева избушки — семь гномов.

— Ах, как вкусно пахнет! — воскликнул старший гном.

— Это тебе кажется, — отозвался второй. — Кто мог приготовить для нас ужин?





Гномы зажгли семь своих лампочек, и, когда в избушке стало светло, маленькие человечки заметили, что у них кто-то побывал.

Один из гномиков сбегал на кухню и обнаружил вкусный суп, другой заметил, что кто-то выпил молоко из его кружки и съел кусочек хлеба. А самый молодой гном заглянул в спальню, увидел на своей кровати спящую девушку и позвал остальных.

Крадучись гномы подошли к юной гостье, но тут один из них чихнул, да так громко, что Белоснежка сразу же проснулась и села на кровати.





— Здравствуй, милая девушка, — важно произнёс самый седой гном. — Большое тебе спасибо за вкусный ужин, останься с нами, пожалуйста, навсегда.

Так принцесса Белоснежка стала жить у маленьких человечков.

Каждое утро гномы отправлялись на работу — добывать из-под земли и вырубать из скалы хрусталь и самоцветы. А Белоснежка оставалась дома





и вела хозяйство: подметала в комнатах, готовила, стлала постели и чинила разорванные кафтанчики гномов.

И жилось им вместе очень-очень хорошо.

А королева, выгнав Белоснежку из дворца, вообразила, что она опять первая красавица в стране, и на радостях даже перестала смотреться в своё волшебное зеркало. Как-то утром она подошла к зеркалу и спросила:

Говори мне не тая, зеркальце правдивое,  
Правда ль, зеркальце, что я самая красивая?



Как же рассердилась злая женщина, когда зеркало ответило:

Вы, королева, красивы собой,  
Но Белоснежка богаче красой!

Поняла тогда королева, что егерь её обманул, снова стала ломать голову над тем, как ей извести Белоснежку, и вот что надумала: она решила предстать





перед Белоснежкой доброй старушкой и обманом заставить девушку съесть отравленное яблоко.

Приготовив отравленное яблоко, королева переоделась старой торговкой и отправилась в лес к гномам.

Тем временем Белоснежка жила в лесу. Каждое утро гномы предостерегали её:

— Берегись своей мачехи: она скоро узнает, что ты здесь. Смотри, никого не впускай в дом.

Потом добрые человечки уходили на работу, и девушка оставалась одна.

Как-то раз, когда Белоснежка хлопотала по хозяйству, к домику подошла старушка с корзиной, полной румяных яблок, и постучалась в окно. Это, конечно, была злая королева.

Белоснежка приоткрыла окошко и сказала:

— Гномики велели мне никого в дом не пускать.

— Ну что ж, делать нечего, — притворилась расстроенной переодетая королева. — Только куда же я дену свои яблоки? Давай-ка я тебя угощу, добрая девушка!

— Спасибо! — воскликнула Белоснежка. — Я их очень люблю.

Но едва проглотила она кусочек отравленного яблока, как упала замертво.

Как же огорчились гномы, когда вернулись из леса!

Напрасно они звали:









— Встань, Белоснежка! Проснись, прекрасная, добрая принцесса!

Ничто не помогало.

Много-много дней спала Белоснежка, которую добрые гномы не могли разбудить.

Однажды в солнечный день ехал по лесу прекрасный принц. Увидел он спящую девушку, а возле неё — плачущих гномов.





Поражённый красотой девушки, принц не удержался и поцеловал её. Едва он её поцеловал, как чары королевы-колдуньи разрушились и Белоснежка открыла глаза.

— Хочешь стать моей женой? — спросил принц.

— Хочу, — ответила Белоснежка, — если только мои друзья не будут против.

— Мы согласны, Белоснежка! — хором воскликнули гномы. — Правда, без тебя в нашем доме будет пусто...

Вскоре в замке принца справили свадьбу.



Все вволю повеселились, а гномы сидели за столом рядом с принцем и Белоснежкой.

А королева, узнав о замужестве Белоснежки, лопнула от злобы и ненависти.





*Ганс Христиан Андерсен*

## СТОЙКИЙ ОЛОВЯННЫЙ СОЛДАТИК

**Б**ыло когда-то двадцать пять оловянных солдатиков, бродных братьев по матери — старой оловянной ложке; ружьё на плече, голова прямо, красный с синим мундир — ну прелесть что за солдаты!





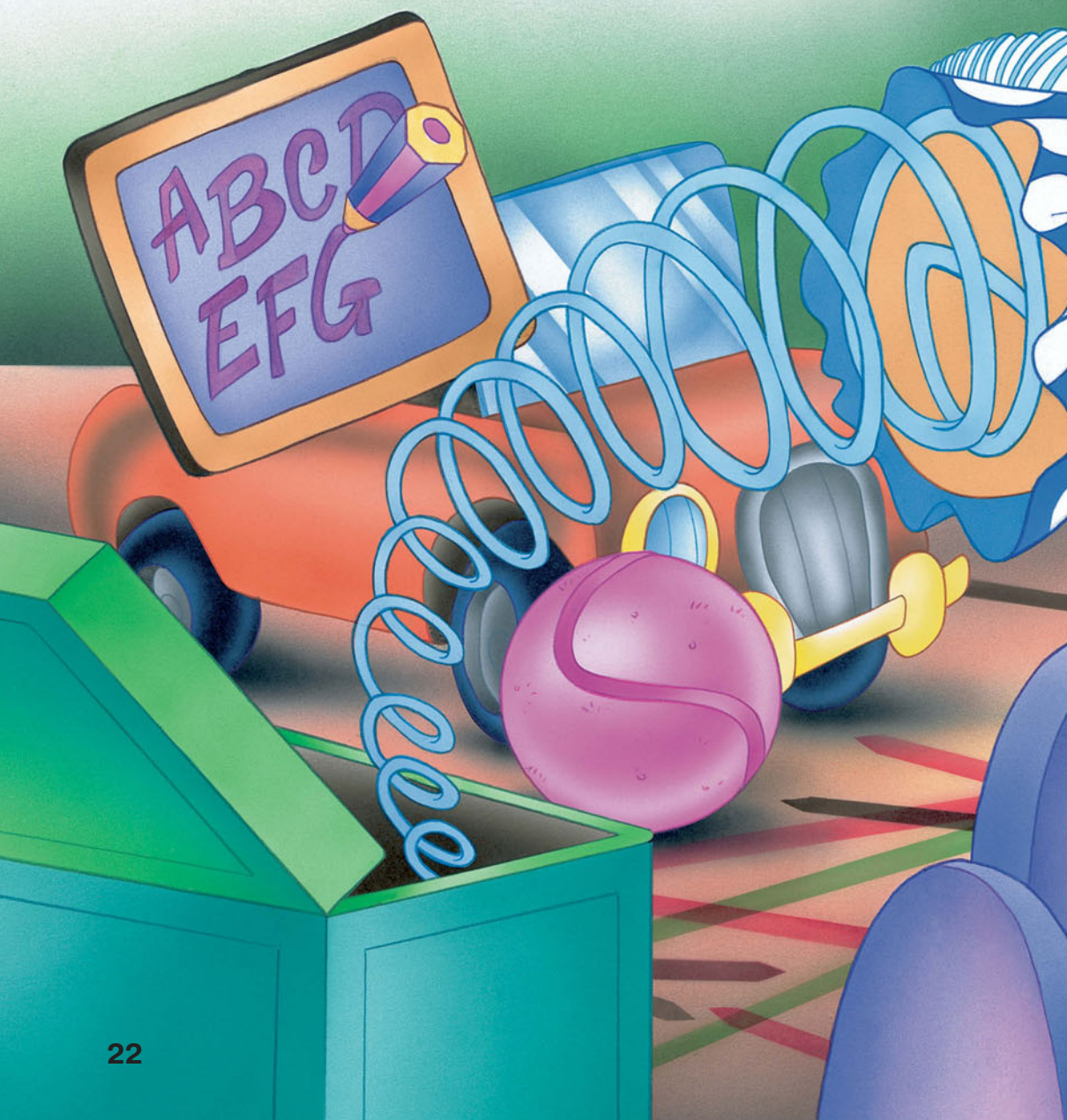


Солдатики подарили одному мальчику на день рождения. Он очень обрадовался и стал их разглядывать. Оказалось, что один из солдатиков был одноногим. Его отливали последним, и олова не хватило. Но он стоял на единственной ноге так же твёрдо, как его братья на двух.

На столе, где расставили солдатиков, было много чудесных игрушек. Но лучше всех была маленькая балерина. Она тоже стояла на одной ножке, и одноногий солдатик тут же без памяти влюбился в красавицу.



Поздно ночью, когда люди легли спать, игрушки сами стали играть друг с другом и разговаривать. Только балерина и оловянный солдатик молча стояли, влюблённо глядя друг на друга.





Вдруг рядом с ними щёлкнула табакерка, и оттуда выскочил тролль. Он попробовал напугать солдата, потому что ему тоже очень нравилась красавица балерина. Но стойкий оловянный солдатик был не из трусливых. Он твёрдо стоял на своей единственной ноге и крепко сжимал ружьё.



Утром, когда мальчик проснулся, он решил поиграть и поставил одноногого солдатику и табакерку на подоконник. Неожиданно табакерка распахнулась, и тролль выпрыгнул оттуда и столкнул солдатику.





На улице шёл сильный дождь, но мальчик сразу выбежал на улицу. Однако, как он ни старался, найти оловянного солдатика не смог.



Когда после ливня небо снова прояснилось, на улицу выбежали мальчишки. Они заметили оловянного солдатика, застрявшего между камнями мостовой.

— Давай отправим его в плавание! — сказал один мальчуган, а другой сделал из газеты лодоч-





ку, поставил туда солдатика и пустил её в ручей. Лодочку бросало и вертело во все стороны, но оловянный солдатик держался стойко.



Лодку понесло под длинные мостки. Стало темно. Неожиданно откуда-то выскочила огромная крыса.

— Паспорт есть? — грозно спросила она. — Давай паспорт! А не то...





Но оловянный солдатик молчал и ещё крепче сжимал ружьё. Течение несло лодку всё быстрее, крыса осталась позади, и наконец впереди показался свет.

Вдруг до оловянного солдатика донёсся страшный шум — это вода с большой высоты устремлялась в глубокий канал. Бумажная лодочка перевернулась, и солдатик стал медленно опускаться на дно. В это время мимо проплывала большая рыба. Она распахнула свою пасть и проглотила его.





Неделю спустя кухарка из того дома, в котором жил мальчик, отправилась на базар за провизией. Зашла она и в рыбный ряд. Услужливый продавец помог ей выбрать самую

большую рыбину, и довольная женщина с покупками пошла домой.

Дома кухарка стала чистить рыбу и в её брюхе обнаружила оловянного солдатика. Женщина позвала мальчика и показала ему свою находку. Тот страшно обрадовался и унёс солдатика в свою комнату.





Чего только не бывает на свете! Стойкий оловянный солдатик снова стоял на том же столе, а возле него — прелестная балерина. Солдатик не верил своим глазам. Все были очень рады его возвращению.

Солдатик был тронут до глубины души и чуть не расплакался, но удержался. Ведь он должен быть стойким.

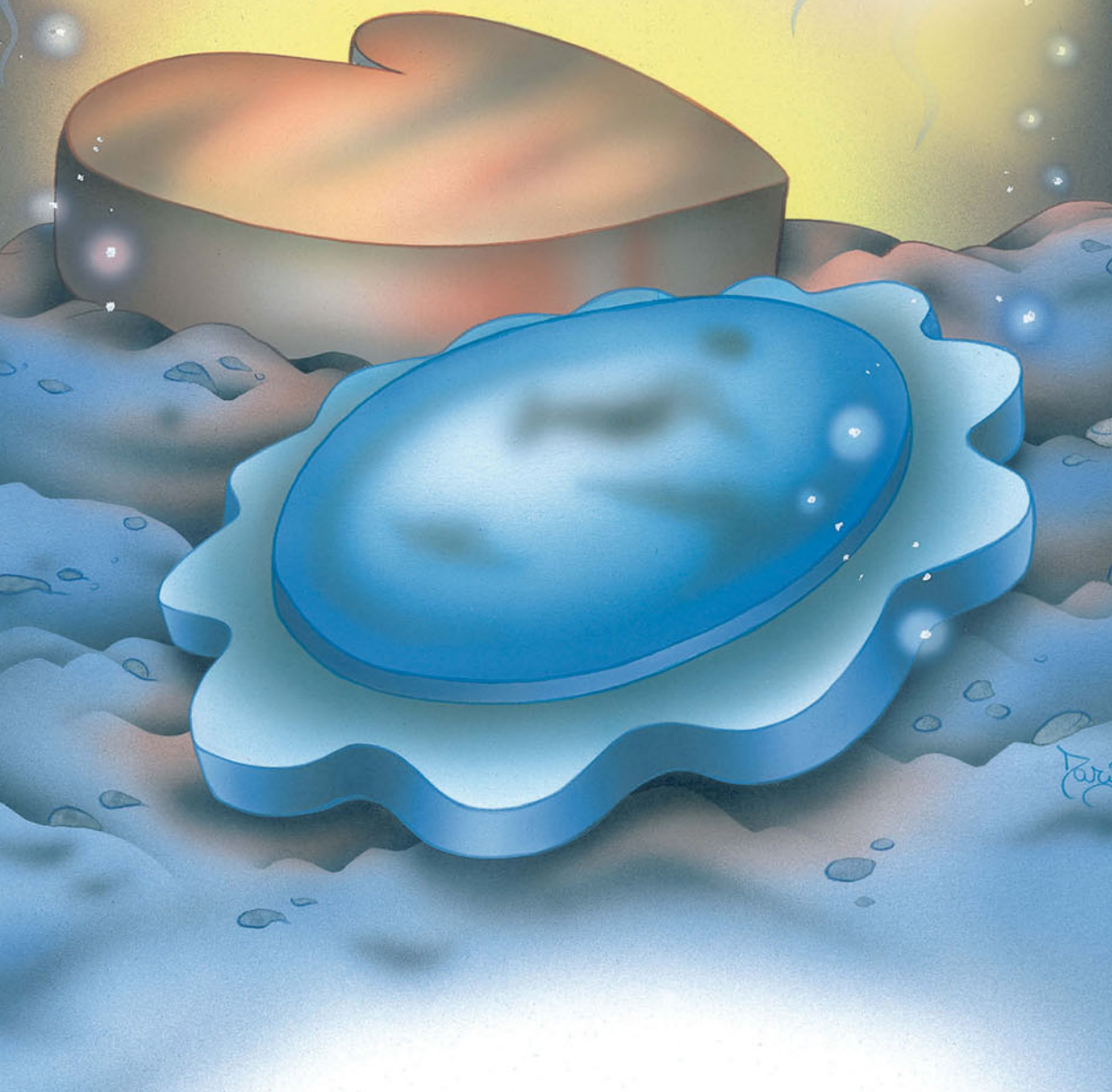




В это время в гости к мальчику зашёл приятель, он взял одноногого солдата и — о ужас! — бросил его в печь. В тот же миг настежь распахнулось окно, поток воздуха подхватил балерину, и она порхнула прямо в огонь.



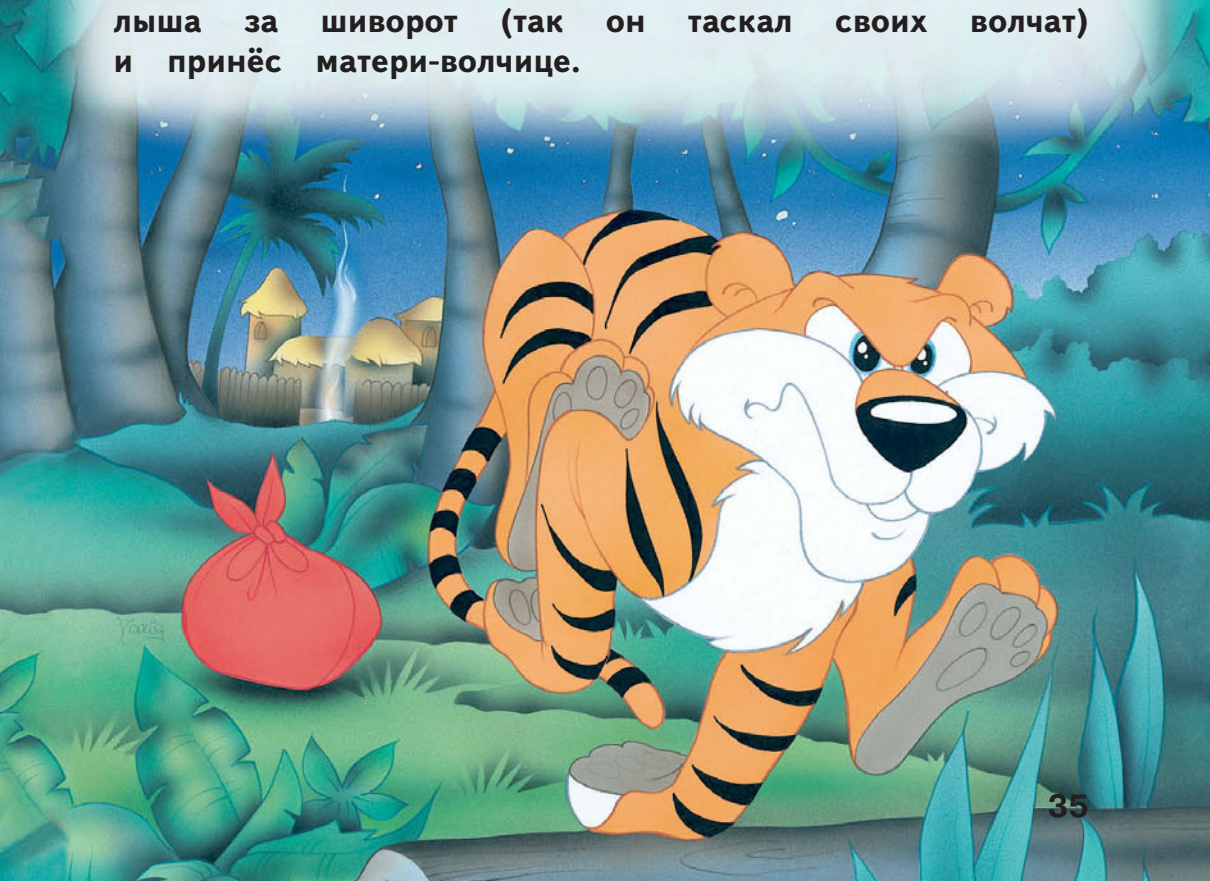
На другой день, когда служанка стала выгребать золу из печки, она нашла там маленький кусочек олова в форме сердечка и почерневшую хрустальную брошку с платья маленькой балерины.



## МАУГЛИ

**В** густых и дремучих джунглях Индии жило симпатичное волчье семейство. Недавно, к радости родителей-волков, у них появилось четверо детёнышей. В одну ненастную ночь спокойствие этой семьи было нарушено страшным рёвом: это рычал Шерхан — свирепый тигр. Огонь костра, разожжённого людьми, больно опалил ему лапы, и, обезумев от боли, он выпустил добычу.

А его добыча — пухлый черноволосый младенец — теперь ползла на четвереньках прямо к волкам. Отец-волк был растроган. Он взял малыша за шиворот (так он таскал своих волчат) и принёс матери-волчице.







— Человечий детёныш! — воскликнула волчица. — Я их ещё никогда не видела. — В её голосе звучала нежность.

Так малыш нашёл тех, кто готов был о нём заботиться.

Тем временем тигр примчался к волчьему логову.

— Сейчас же отдайте мне мальчишку! — потребовал он.

Но мать-волчица не собиралась сдаваться.

— Я воспитаю его вместе со своими волчатами! — зарычала она.

— Пусть нас рассудит Акела, вожак стаи, —  
сказал отец.

Акела, могучий волк с густой шерстью, жил один  
на высокой скале. Ему показывали всех новорож-



дённых волчат, он давал советы, разрешал споры.  
Выслушав отца-волка, он согласился принять в стаю  
человечьего детёныша.

Шерхан был вынужден уйти, ворча  
от досады.





Мать-волчица дала своему приёмышу имя Маугли.  
— Пусть медведь Балу, который обучает наших волчат, воспитает и Маугли, — сказал Акела.

Бурий медведь Балу был старым и неповоротливым, даже шерсть его уже слегка поредела. Зато ему были известны все тайны джунглей.

Балу учил Маугли чувствовать опасность, находить общий язык с лесными обитателями, распознавать



тех, кого надо остерегаться. Однако Маугли было скучно на уроках. Ему больше нравилось играть.







— Для твоего же собственного блага ты обязан знать все законы джунглей, — сердито говорил Балу, — слушай внимательно и запоминай все мои слова.

Но мальчик не спешил следовать его наставлениям. Один раз он так разозлил медведя, что тому пришлось его наказать.

— Он совсем ещё крошка! Будь с ним терпелив! — сказала Багира, чёрная пантера, подруга Балу. — Ты слишком строг.

Но наказание не заставило Маугли стать послушнее. Его так и тянуло к обезьянам. Он любил играть вместе с ними среди ветвей, скакать с дерева на дерево, сбивать кокосовые орехи.



— Ты не должен ходить к обезьянам! — предупреждал мальчика Балу. — Их надо остерегаться! Но Маугли пренебрёг советами наставника, и обезьяны, уловив удобный момент, похитили его и унесли к Холодным Пещерам — так назывались

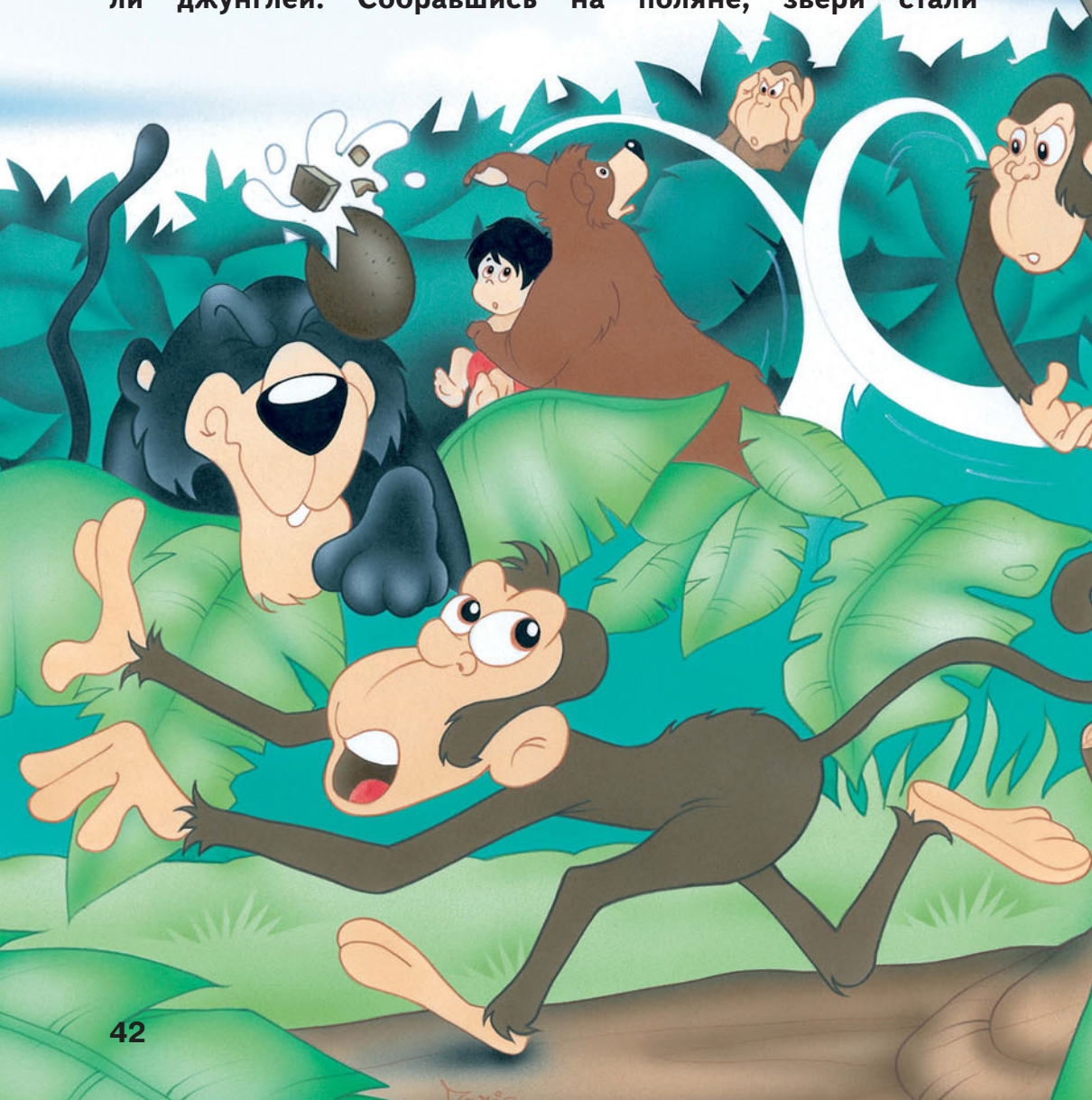




развалины заброшенного города, который почти зарос джунглями.

— Почему я не слушался Балу и Багиру! — сокрушался мальчик. — Зачем я играл с этими глупыми мартышками!..

О похищении Маугли вскоре узнали все жители джунглей. Собравшись на поляне, звери стали





думать, как освободить мальчика. Сражаться с обезьянами — нелёгкая задача; они такие ловкие, что даже Багире нелегко угнаться за ними. Напугать обезьян мог только Каа — старый, вечно голодный удав. Для него они были отличной закуской.

Каа согласился участвовать в спасении Маугли. На следующий день трое друзей — Балу, Багира и Каа — отправились в город обезьян.

Началась жестокая драка.

Балу и Багира вышли из неё сильно помятыми, но обезьяны убежали прочь.

— Ради тебя мы рисковали жизнью, — сказал Балу мальчику.

Маугли было очень стыдно. Вечером он всё рассказал матери-волчице, свернулся калачиком в её больших лапах, как бывало раньше, в детстве, и долго плакал.



Шло время. Малыш вырос. Как ни любил Маугли своих лесных друзей, он понимал, что сильно отличается от них. Ему следует набираться иного опыта и встречаться с себе подобными.

Однажды он прокрался в деревню, где жили люди. Он хотел украсть у них Красный Цветок — огонь. Балу объяснил Маугли, как люди пользуются огнём, и юноша надеялся, что Красный Цветок поможет одолеть свирепого тигра Шерхана, его давнего врага.

Маугли подошёл к одной из хижин и заглянул в окно. У огня, склонившись, сидела девушка и плела корзину из прутьев. Юноша долго наблюдал за прелестной незнакомкой, но потом, испугавшись, что его могут заметить, взял несколько тлею-





щих угольков и, вернувшись в джунгли, здорово подпалил Шерхану шкуру.

Прошло несколько дней. У Маугли из головы не выходила деревенская девочка.

— Ты был детёнышем, когда мать-волчица подобрала тебя, — проговорил мудрый медведь Балу, выслушав юношу. — Теперь ты вырос и должен вернуться к своему народу. Я научил тебя всем тайнам джунглей, но ты не можешь больше оставаться среди нас.

И вот наступил час расставания. Всем было не весело. Волки уважали Маугли и считали своим вожаком, потому что он прогнал Шерхана. Испугавшись огня, тигр навсегда ушёл из джунглей. Грустил и Маугли. Ему не хотелось расставаться с друзьями. Но он и сам понимал, что ему нужно идти к людям.





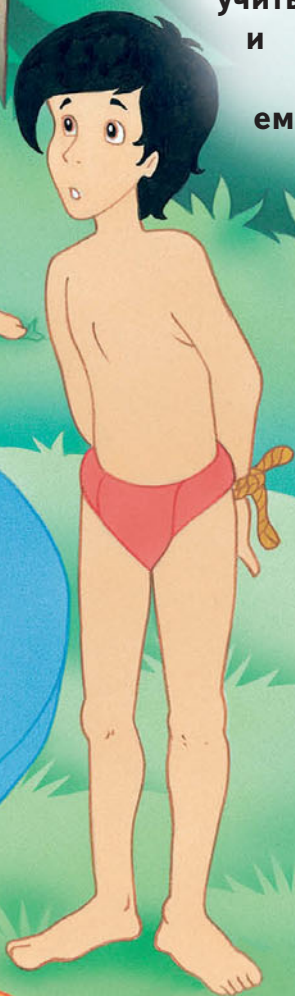
Маугли снова пришёл в деревню. Необычный вид незнакомца сразу привлёк внимание жителей. Собралась толпа зевак. Они смеялись и показывали пальцами на непрошеного гостя. Маугли растерялся, но тут из толпы вышла женщина и дрожащим от волнения голосом произнесла:

— Да это же мой сын, которого утащил тигр много лет назад!

Это была Мессуа, настоящая мать Маугли.

— Идём, сын мой, я научу тебя нашим обычаям, языку людей — всему, чему не могла учить тебя все эти годы, — сказала женщина и обняла сына.

С радостью и уверенностью, незнакомыми ему раньше, Маугли пошёл вслед за ней.





Прошло время. Маугли многое узнал.

Несколько раз он встречал ту девушку, за которой наблюдал через окно, но заговорить с ней стеснялся. Понемногу Маугли стал привыкать к жизни людей, но мать-волчицу, Балу и Багиру забыть он не мог. И вот однажды ночью Маугли убежал из своей хижины и вернулся в логово приёмных родителей.



Наступила весна. В джунглях это особое время: просыпается природа, меняются цвета и запахи, каждый зверь ищет себе подругу.

Балу понял, что его воспитанник разрывается между любовью к джунглям и стремлением иметь рядом существо, похожее на него самого. Медведь был бы рад помочь Маугли, но юноша не желал слушать советы.

Мать-волчица тоже заметила, что её приёмный сын чувствует себя неуютно.

— Я рада, что ты вернулся, — сказала она. — Ты жил с нами по нашим обычаям много лет. Но ты уже взрослый и ты не волк, ты — человек. Приходи сюда, когда захочешь, мой дорогой





детёныш. Но твой настоящий дом там, в деревне, у твоей настоящей матери.

Однажды утром Маугли проснулся и решил пройти вдоль берега реки. Всюду цвели яркие цветы, сквозь ветви проглядывало ясное синее небо, ласково пригревало солнце. Внезапно Маугли остановился. Девушка, на которую он обратил внимание в деревне, набирала в кувшин воду из ручья. И Маугли, ловкий и смелый юноша, человеческий детёныш, которому удалось прогнать из джунглей тигра Шерхана, растерялся. Он боялся приблизиться к девушке. Но тут она приветливо улыбнулась...

Очарованный, Маугли подошёл к ней. Так началась для него новая жизнь.



# **СОДЕРЖАНИЕ**

**Братья Гримм**  
**БЕЛОСНЕЖКА И СЕМЬ ГНОМОВ ..... 3**

**Ганс Христиан Андерсен**  
**СТОЙКИЙ ОЛОВЯННЫЙ СОЛДАТИК ..... 19**

**Редьярд Киплинг**  
**МАУГЛИ ..... 35**



Литературно-художественное издание  
әдеби-көркемдік баспа  
Для младшего школьного возраста  
мектеп жасындағы кіші балаларға арналған  
ЗОЛОТАЯ РАДУГА

## БЕЛОСНЕЖКА И СЕМЬ ГНОМОВ И ДРУГИЕ СКАЗКИ (орыс тілінде)

Ответственный редактор Л. Кондрашова  
Художественный редактор И. Сауков  
Технический редактор О. Кистерская  
Компьютерная графика А. Алексеев  
Корректор Н. Овсяникова

ООО «Издательство «Эксмо»  
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Өндіруші: «ЭКМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.  
Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru).  
Тауар белгісі: «Эксмо»

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а», литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89, 90, 91, 92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайты: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

### Оптовая торговля книгами «Эксмо»:

ООО «ТД «Эксмо», 142700, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное,  
Белокаменное ш., д. 1, многоканальный тел. 411-50-74.  
E-mail: [reception@eksmo-sale.ru](mailto:reception@eksmo-sale.ru)

По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми  
покупателями обращаться в отдел зарубежных продаж ТД «Эксмо»  
E-mail: [international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)

International Sales: International wholesale customers should contact  
Foreign Sales Department of Trading House «Eksmo» for their orders.  
[international@eksmo-sale.ru](mailto:international@eksmo-sale.ru)

По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном  
оформлении, обращаться по тел. +7 (495) 411-68-59, доб. 2261, 1257.  
E-mail: [vrzakaz@eksmo.ru](mailto:vrzakaz@eksmo.ru)

Оптовая торговля бумажно-беловыми и канцелярскими товарами для школы и офиса  
«Канц-Эксмо»: Компания «Канц-Эксмо», 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное-2,  
Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс +7 (495) 745-28-87 (многоканальный).  
e-mail: [kanc@eksmo-sale.ru](mailto:kanc@eksmo-sale.ru), сайт: [www.kanc-eksmo.ru](http://www.kanc-eksmo.ru)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ  
о техническом регулировании можно получить по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

Өндірген мемлекет: Ресей  
Сертификация қарастырылған

Подписано в печать 24.04.2014.

Формат 70х90<sup>1/16</sup>. Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,08.

Тираж экз. Заказ

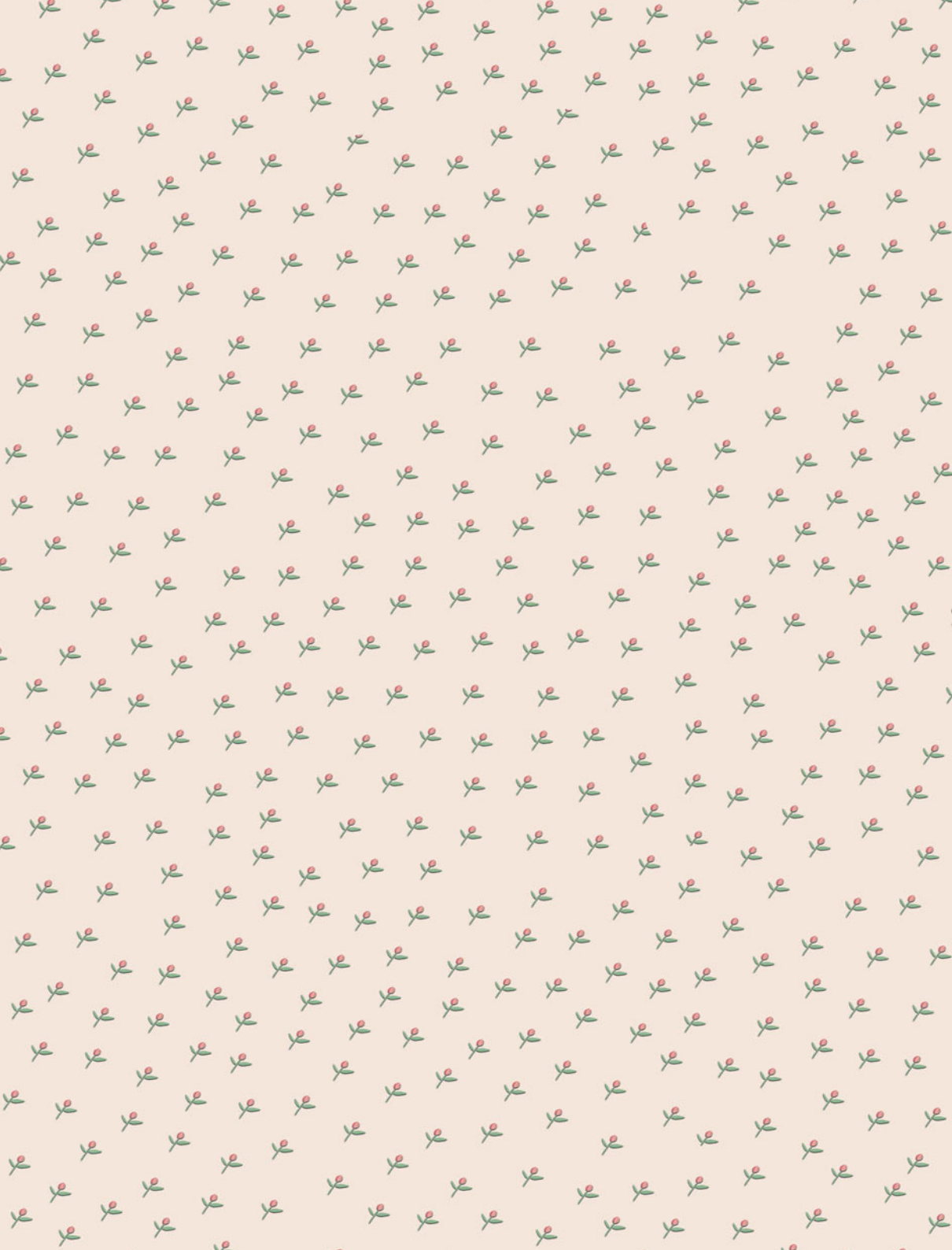


ISBN 978-5-699-72862-6

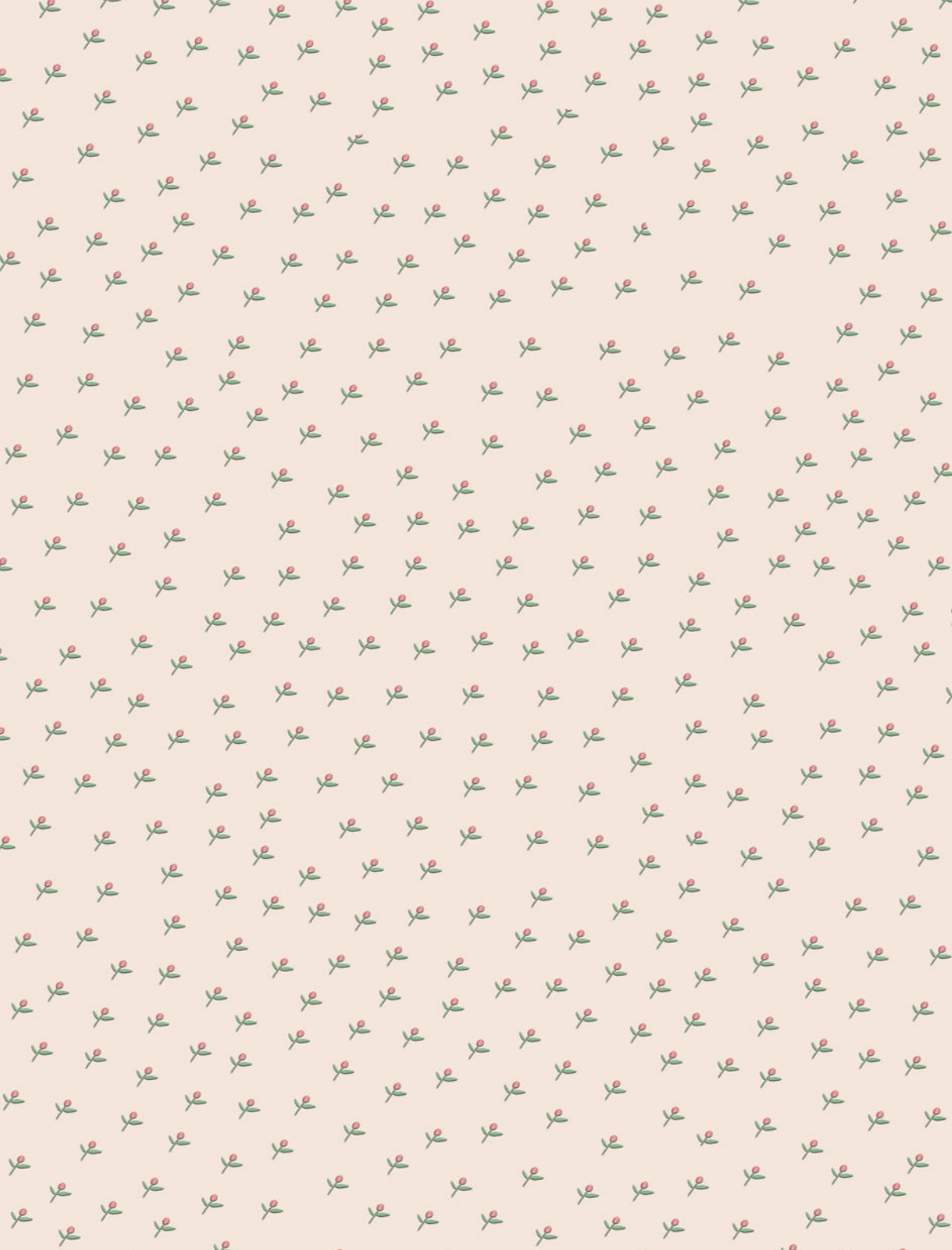


9 785699 728626 >









ISBN 978-5-699-72862-6



9 785699 728626 >



ЭКСМО